美南副刊
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP
2017年8月27日 星期日
Sunday, August 27, 2017
報業 電視 黃頁 移動傳媒
全美最大亞裔獨立多媒體集團
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

中國熊自助餐
CHINA BEAR
BUFFET RESTAURANT
電話/ 281.240.8383 營業時間/ 每天11am~9pm
www.chinabear.com 週一至週五全天/ $9.99 週六、週日全天/ $12.99
地址/ 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477
R03–CHINA BEAR中國熊自助餐C_8

今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07–COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

全旅假期 713-568-8889
全旅用心,顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM
獨家**休士頓旅遊權威**獨家
勁減 30%
美東 美加東 美西 黃石
再買2送2 / 送1 (5天以上團)
新英格蘭賞楓團 買2送1
USD:565/人 每人僅: $377/3人一房
第3人: free, 僅5團: 9/13, 9/20,9/27,10/4,10/11
11/6–11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)
專精：機票,遊輪,洛磯山脈,德州,坎昆,中國,日本,台灣,星馬泰,韓國,越南,歐洲,蘇聯,古巴,杜拜,冰島,波多黎各,NASA門票$18,博物館$8,照相$8,中國簽證$170
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南银行后栋)
T07–CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證 認證 713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$0回上海，$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞楓團11/6–11/18 $1649 包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
董事長帶隊
新英格蘭賞楓團 10/4–10/9 $595買二送一
南美（巴西，阿根廷）1/14 – 1/21 $1495
歐洲巴爾幹13天4/20–5/9 $2699，歐洲7國12天 9/16–27 $2600
俄羅斯挪威17天團9/27–10/13 $5499包機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

Flaming Grill Supreme Buffet
休斯頓最大規模自助餐
几百种中外美食
讓你吃到飽！
Business Hours
Sun - Thurs : 11am - 10pm
Fri & Sat : 11am - 10:30pm
(713) 451-8880
www.flaminggrilljacintocity.com
新張大優惠
Coupon 30% OFF
第一個人自助加飲料，第二個人自助加飲料可以得到30% OFF。以此類推。
11420 East Freeway (1-10), Suite 150, Jacinto City, TX 77029
R03–FLAMING GRILL火焰自助餐1234567C_8

123 Family Foot Relax 按摩專營店
Hot Stone 可消除緊張
足部按摩・全身按摩・消除疲勞酸痛
832-768-2523
七天營業： 10am – 10pm
全新開張
全身按摩60min/$45
足部按摩60min/$25
全身按摩 + 足部按摩 60min/$35
祛除酸痛按摩 45min/$45
專業按摩服務 環境寬敞舒適
123 Family Foot Relax 優惠折扣 $10 off
本折扣有效期11月1日截止 每人每次消費限用一張
123 Family Foot Relax 優惠折扣 $10 off
本折扣有效期11月1日截止 每人每次消費限用一張
8278 Bellaire Blvd. #B, Houston, TX 77036 www.123footrelax.com
B03–Family Foot Relax 按摩專營店567C_16

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心
不僅治標，同時治本！
您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。
▌以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
▌您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
▌若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。
• 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
• 提供患者免費、無合約諮詢
陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO
281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場，需先預約)
D03–Tao德州第一醫療中心陶慶麟567C_16

國泰銀行 與您同行

國泰銀行為國泰萬通金控公司（那斯達克代碼：CATY）的附屬機構。國泰銀行自1962年成立以來，致力為您打造最合適的財務方案，助您的企業無後顧之憂全力拓展業務。

我們提供多種商業貸款產品，滿足每個企業獨一無二的需求：

· 商業融資
· 商業房地產及建築融資
· 國際貿易及融資服務
· 社區貸款計劃
· 聯邦中小型企業管理局貸款

國泰銀行分行網絡遍及全美九個州，海外方面，在香港、上海及台北也設有據點；能為您的企業領先優勢。

邁出第一步，立即聯絡：

國泰銀行休士頓企業貸款部
9440 Bellaire Blvd., Suite 118, Houston, TX 77036
(713) 278-9599

James Wong FVP, Team Manager
Monica Ang VP, Credit Analysis Officer
Sarah Leong AVP, Loan Portfolio Officer
Iris Zhang Loan Portfolio Officer
Karen Kwong Loan Portfolio Officer
Irene Zhang Loan Portfolio Officer

CATHAY BANK 55 SINCE 1962
1-800-9CATHAY
1-800-922-8429
www.cathaybank.com

MEMBER FDIC EQUAL HOUSING LENDER

長夏時節暑濕當令 防陰陽暑的飲食之道

■香港天氣炎熱，現正是長夏時節，氣溫高、降雨多。 曾慶威 攝

■身體健康時，全身毛孔均可出汗，汗出時會口喝，喝水後能解渴。

每年的農曆六月，古稱之為長夏，長夏時節正是暑伏。目前是閏六月也屬長夏。暑，熱也，“伏”表示陰氣受陽氣所迫藏伏於地下。所謂三伏，是初伏、中伏和末伏的統稱，大致在陽曆7月中旬到8月中旬。農曆將夏至後第三個庚日開始為頭伏（初伏），第四個庚日為中伏（二伏），立秋後第一個庚日為末伏（三伏），每伏十天共三十天。有的年份“中伏”為二十天，則共有四十天。俗語有“熱在三伏”，三伏天時段，氣溫高、降雨多、濕度大、氣壓最低，中醫稱之為暑濕當令。

■文：香港中醫學會 陳飛松中醫師 圖：資料圖片

中醫認為，長夏暑濕當令。暑氣過則為暑邪，具有炎熱、升散、開泄特性，易耗氣傷陰、擾亂心神。長夏暑必夾濕，濕邪具有重濁、粘滯、彌漫的特點，而在三伏長夏時令，天暑下迫，地濕上蒸，暑濕相合，合稱之為暑濕邪氣。這時期的外感病症，即中醫的暑病，多具有暑濕相合的病症特點。

■陳飛松

陽暑病特點和防治

由於室溫較高或通風不良的環境，或在陽光直接照射下，外界的溫度比體溫高，人體內產生的熱量無法向外散發，最容易發生中暑，中醫稱之為陽暑。陽暑是以熱為主，下面介紹預防陽暑飲食。

■藿香菊花茶

一、 成人防暑清熱飲

【處方】藿香3g、 菊花3g、白茅根3g、薄荷2g、烏梅1枚。

【功用】芳香化濕、清熱生津

【適用人群】高溫、高熱環境中工作或生活人群。

【服用方法】將上5味藥放入杯中，加350至450ml開水，加蓋悶泡30分鐘。代茶飲，每日1劑可供3至5人服用。

二、兒童防暑飲

【處方】藿香2g、 荷葉2g 、白茅根5g、 生山楂2g。

【功用】芳香化濕、清熱生津

【適用人群】14歲以下兒童。

【服用方法】將上4味藥放入杯中，加500ml開水，加蓋悶泡30分鐘。代茶飲，供3至5人服用。

■藿香

■白茅根

■菊花與薄荷茶

■烏梅

■山楂

■荷葉具有減肥、調脂及脂質過氧化作用。

■“冬病夏治”療法，通過針灸、貼敷、拔罐等方式防病治病。 新華社

三伏天的冬病夏治

冬病夏治是在中醫理論指導下的一種治未病療法，冬病指的是好發於冬季，或在冬季容易加重的疾病。主要見於呼吸系統慢性咳痰喘疾病，如支氣管哮喘、慢性支氣管炎、肺氣腫、肺心病等。這些慢性咳痰喘疾病中醫的主要病機是陽氣不足，寒痰內伏，在夏天，上述疾病處於緩解期和穩定期。

中醫理論認為，在夏天陽氣最盛的三伏天，此時人體陽氣發洩，氣血趨於體表，皮膚鬆弛、毛孔張開。順應夏季天時陽旺陽升，人體陽氣在夏季有隨之欲升欲旺的趨勢，體內凝寒之氣易解的狀態，應用辛溫發散的外用藥物，借助溫熱刺激的藥力，以鼓動激發陽氣，天人合擊，祛除寒邪，最易把冬病之邪消滅在蟄伏狀態，可以起到減輕這些病證冬天時發作症狀，減少疾病發作次數，甚至治癒的效果。但對於陽熱亢盛和陰虛內熱的病人，如支氣管擴張和肺結核等，則是禁忌症。

■綠豆湯

防暑藥膳推薦

1、清涼綠豆湯：綠豆30g、蘆根9g、生甘草3g。將蘆根、甘草2味藥用紗布包好，加水適量與綠豆同煮5至10分鐘。去藥包。冷熱飲均可。

2、清熱解暑二豆薏米粥：赤小豆、綠豆、薏米、大米適量。煮粥，冷、熱食用均可。

3、清熱解暑涼拌菜：鮮馬齒莧、鮮魚腥草、鮮穿心蓮、鮮紫背天葵、鮮蘇葉、鮮薄荷等任選一種，洗淨，開水焯後，涼拌食用。

■薏米粥

■鮮馬齒莧

■魚腥草

■蘇葉

■鮮薄荷

■適量運動，適量出汗，該出汗時要出汗，有助於散熱，

■空調普及，容易導致“因暑而受寒者”的“陰暑病”。

陰暑病特點和防治

空調普及，加上冷飲等成為暑季餐桌上的常客，這些易導致中醫所講的“因暑而受寒者”的“陰暑病”。陰暑病實際上是暑季不良生活方式導致的疾病。即“凡人之畏暑貪涼，不避寒氣，則或於深堂大廈，或於風地樹陰，或以乍熱乍寒之時，不謹衣被。以致寒邪襲於肌表，而病為發熱頭痛，無汗惡寒，身形拘急，肢體酸痛等症。此以暑月受寒，故名陰暑，即傷寒也。”；“又有不慎口腹，過食生冷，以致寒涼傷臟，而為嘔吐、瀉痢、腹痛等症，此亦因暑受寒，但以寒邪在內，治宜溫中為主，是亦陰暑之屬也。”主要表現為空調病和胃腸型感冒。

空調病多見於內蘊濕熱，外感風寒，治療應當採用中醫祛暑解表，清熱化濕中藥。胃腸型感冒，主要是內傷飲食，外感風寒，主要採用藿香正氣水，藿香正氣膠囊等。

養生攻略

香港註冊中醫師
楊沃林

長夏健脾

最近不斷接到好友的詢問：“立秋了，要怎樣調理養生？”立秋雖然是秋天的開始，然而此時餘暑未消，既有秋老虎發威，又有頻繁降雨，導致濕氣過重，正是中醫裡“長夏”的時節。長夏時值夏秋之交，陽氣尚盛，雨水日多，濕熱交蒸，潮濕充斥，為一年中濕氣最盛的季節。

明代大醫學家張景岳說：“春應肝而養生，夏應心而養長，長夏應脾而變化，秋應肺而養收，冬應腎而養藏。”我們要順應四季：春生、夏長、長夏化、秋收、冬藏的規律，才能頤養長生，內安外健。

長夏在五行屬土，對應脾，脾臟喜燥而惡濕，一旦受到濕氣的影響，則會導致脾氣不能正常運化，而使氣機不暢。

濕為陰邪，好傷人的陽氣，當脾陽受損。會表現為消化吸收功能低下，脘腹脹滿、食慾不振、口淡無味、胸悶想吐、大便稀溏甚至水腫。

長夏的養生重點應該是健脾祛濕。脾胃為“後天之本”，是人體氣血生化的關鍵，如果一個人的脾胃不好，身體的氣血就會出現生成不足，身體各個部分得不到滋養，自然就會出現“枯萎”，就會百病叢生。

脾胃出了問題，很可能連累五臟。中醫裡有一句話，“養脾胃就是養元氣，養元氣就是養生命”，脾胃健康是決定人壽命長短的重要因素。補脾，是一切疾病治療的關鍵。

脾以通為補，脾以健為運。現代城市人普遍吃得多，運動少，工作壓力大，心情抑鬱多見，容易導致痰濕內滯，直接的結果是體重易超標。因此說，對於痰濁偏重的人，用補法不如用通法，通降陽明，洩去濁毒，最利於健康。

飲食充足同時機體氣化功能正常，便能很好地將食物轉化為精氣，化生為血而濡養於神，於是人的神氣充沛，生氣勃勃。

中醫有“脾胃虛，百病生，諸病從脾胃論治”之說。上至高齡老人，脾胃虛弱，腹脹便秘；下至嬰幼孩童積食，食慾不振，大便不通；更有三高患者（高血壓、高血脂、高血糖），肥甘厚味，中焦食滯，惡心嘔吐，脘腹脹滿、口臭便乾，睡眠不安和手腳心發熱等症狀。都可以用消食通腑、健脾益氣之法。

明代著名外科醫生陳實功撰寫醫學書籍《外科正宗》，書中記載有食療名方“八珍糕”，是陳氏家傳秘之方，由人參、蓮子、芡實、扁豆、薏米、山楂、麥芽、山藥組成，研為細末，和以米粉，製成條糕，每日清晨服食數條，百日後可漸覺體健。

“八珍糕”功效，消食之餘兼可強健脾胃。方中以山楂山藥為君藥，佐以陳皮、麥芽、茯苓等以行氣健脾滲濕，共奏健脾益氣，消食化積、疏肝行氣之效。

《本草綱目》記載：“凡脾弱，食物不化，胸腹脹悶者，飯後食山楂二三枚，絕佳。”藥食同源的山楂，性味酸甘，微溫，歸屬胃和肝經，適量食用，可以促進消化、活血化瘀，降低血壓和膽固醇、軟化血管。除此之外，山楂還有平喘化痰、抑菌、治療腹痛腹瀉的神奇功效。

“八珍糕”用山楂配上炒麥芽，加入了健脾的山藥、茯苓、陳皮，在消食的同時，強健脾胃。山楂、陳皮、麥芽兼有行氣疏肝健脾之效。

文：雨文 協力：Benny Wong

星之保養

鄺旨呈依從均衡飲食 喝水勝於任何護膚品

■鄺旨呈建議保持每星期三至四日運動量。

香港樂隊享樂團3Think主唱鄺旨呈（Andy），在保養身體上，平時他會去做Gym，亦會跑步，間中也會去打籃球，因為籃球會消耗很多卡路里。除了鍛煉氣之外，肌肉的強度也需要注重，所以都會做啞鈴運動。他建議跟隨每星期3至4日運動，大約半小時至45分鐘，基本上半小時跑步，半小時肌肉運動，每次都會做腹肌的運動，每個運動分4組，每組10至13下，每次增加重量。

在飲食方面，當然是均衡飲食，每天都依飲食金字塔進食，早餐必定吃得最豐富，因為早餐是人最需要能量的時候，亦是一天最吸收營養的時候，如吞拿魚麥包、喝果汁，有時亦喜歡吃沙律，裡面有少少肉，如雞胸肉。

Adolphus® Rice

靚苗米
經濟，營養，美味

• 家庭和飯店的首選品牌
• 優良品質
• 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
ARI American Rice, Inc.
聯繫人：Llyn McEuen
電　話：713-525-9570
電　郵：lmceuen@ebrona.com

F05_AMERICAN RICE苗米246B_48

DALLAS 王揚盛餅家 E & S Grocery & Bakery

1987年開始服務達福地區

中秋節在10月4日

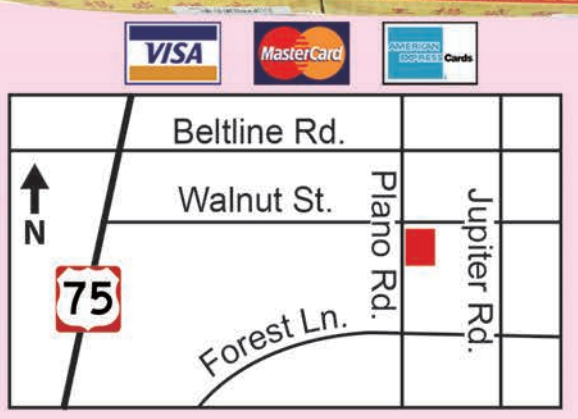
老字號・信譽好
選料上乘・用料充足
經濟實惠・味美純正

達拉斯"王揚盛餅家"
推出各款中秋月餅

餡料自製，無化學防腐劑
天天出爐，絕不長期存放
邊做邊賣，不必擔心變質

休士頓、奧斯汀
各大亞裔超市均有出售！

電話：972-272-2133
eandsbakery.com



DALLAS地址：420 N. Plano Rd. (at Walnut St.), Garland, TX 75042

香港 李錦記 HONG KONG LEE KUM KEE

煮法萬變 蠔無界限

李錦記蠔油傳承百年工藝，堅持細熬正宗蠔味；
隨您煎炒煮炸，滋味盡皆昇華，
讓每一份烹調心思，化作無限味覺驚喜。

連續10年蟬聯世界第一蠔油品牌

資料來源：Euromonitor International Limited；2017年版之包裝食品調查報告；
根據蠔油相關定義，搜集2007至2016年間所有零售渠道之零售價銷售數據

質量 百分百堅持

LKKUSA 李錦記全美味

更多美味食譜，請瀏覽李錦記臉書頁面。

www.LKK.com

在美國看天下 天下皆是新聞・新聞另有天下 李著華觀點

資深總主筆/李著華
facebook.com/ChicagoChineseNews
newslee100@gmail.com

閱讀李著華每天最新的世界觀點請登入 李著華臉書www.facebook.com/danny.lee 微信公衆號:芝加哥資訊網 chicagochineseweixin

一場難得一見的天文奇觀八月廿一日橫跨美國全境，這是卅八年以來首次出現在美國國境之內的日全蝕景觀，同時這也是自1918年以來地球上第一次只有在美國東西兩岸皆可觀測的日全蝕景觀，由於這是99年難得一見的奇景，所以昨天在全美國掀起了一場"全民看日全蝕"的狂潮，當然我也"逐日"的癡狂份子之一。

日蝕景觀之所以會出現，是由於月亮正好落在了它橢圓的衛星軌道的特定角度，當太陽光照向它時，月亮的陰影就落在了地球上，這是自然的律定。這一次的日蝕在地球表面形成了一個70英里寬的日全蝕帶，斜跨美國14個州，從西北到東南，從俄勒岡州延展到南卡羅來納州，除此之外，在全食帶兩側數千公里的區域內都能觀測到蝕量不等的日偏食，在北安普頓，日食是從當地下午1:25分開始，並於2:44分達到巔峰，彼時，66% 的太陽被覆蓋，最終於3:58分完全結束.....

以上這些精確的數字，不是川普總統說的，而是科學家根據天文學的理論早先就精算出來的，而且在821那天100%符合他們推算出來的數字！

科學家實事求是,使用系統化的知識來發現和創新研究天文,他們是揭開宇宙奧秘與大自然眞相的知識人，他們眞的了不起，他們與文學家和哲學家有很大的不同，他們不懂得玩文字遊戲，他們不搞邏輯推理，數字是他們的生命，數據是他們的根本，他們更不像政治人物,只懂得謀略、權術和霸道,他們只是在知識領域裡面追求眞善美的專家，如果要選擇去相信一個人，你會選擇誰呢?我會選擇去相信科學家，而不會去選擇相信政治人物!

當然對於全美的人來說，這次的日食除了讓大家看到了驚人的天文景象之外，還讓人們暫時的忘記了川普的Twitter和白宮裡面的宮廷內鬥、金正恩的核彈威脅、巴塞隆納的恐怖襲擊以及讓人擔憂的種種紛擾瑣事。

其實每次當我聽到科學家們在預測未來何時何地會有另類的天文景象時，我都會很好奇的扳扳手指算一算，是否那個時候自己還在人世，是否還有另一個緣份再看到天文的奇景妙境，當然有時候我也會懷有一種思古之幽情，想想古人筆下姑蘇城外的寒山寺，缺乏科技文明的古代，他們的憂愁是不是也相對的減少了一些呢?

二零一七年的八月廿一日, 在浩瀚無垠的宇宙之中, 能夠站立在地球上看到日全蝕的大自然奇景，誰說這不是生命中最美麗的緣?!

雕像和紀念碑是相當莊嚴神聖的歷史典故、文物和遺產。既然能夠矗立和展示在公共場所，成爲眾人矚目的聚焦，所以在塑造建立的那個時候，不管是在什麼年代，也不管是什麼樣的時空背景，想當然爾，在當時一定是經過各州郡市政府和議會的審核批准，才可以建置陳設而能於公眾的視野之中公開亮相的，既然如此，後人貿然的把他們拆除了，那就是對前人的不恭和不敬,那不僅僅是對歷史文化的一種污篾行爲，當然更是一種數典忘祖，不可原諒的行徑!

這一陣子的美國出現了一些令人相當憂心的社會亂象，那就是從東到西、從北到南，許多地方都在拆除開國英雄的雕像和邦聯紀念碑，由於川普總統的處置失當，頻頻發表不當的言論，導致社會的分崩離析，白人至上主義者和KKK黨等原本看起來已經銷聲匿跡的極右勢力異類似乎將會死灰復燃，給這個移民國家帶來了多災多難!

雕像和紀念碑是相當莊嚴神聖的歷史典故、文物和遺產。既然能夠矗立和展示在公共場所，成爲衆人矚目的聚焦，所以在塑造建立的那個時候，不管是在什麼年代，也不管是什麼樣的時空背景，想當然爾，在當時一定是經過各州郡市政府和議會的審核批准，才可以建置陳設而能於公衆的視野之中公開亮相的，既然如此，後人貿然的把他們拆除了，那就是對前人的不恭和不敬,那不僅僅是對歷史文化的一種污篾行爲，當然更是一種數典忘祖，不可原諒的行徑!

川普總統這一次所引發的衆怒起因於他在股子裡面所懷有的種族歧視心態，特別是當他向那些在維吉尼亞州夏洛特維爾市希望推倒羅伯特・李(Robert E. Lee)將軍雕像的人們發問: "下一步是不是就要推倒喬治・華盛頓或是湯瑪斯・傑弗遜的雕像了?"這根本就是"莫須問"的問題，他顯然是在挑釁問題，並挑起衆人的怒火,實際上他可以援引自己在去年總統大選期間所發表過的一段評論來引申，當時他曾經面對著大批的示威群衆要求將著名的希歐多爾・羅斯福的雕像從紐約的自然歷史博物館前頭拆除，他的態度令人百思莫解。

其實拆除雕像的問題並不在於雕像本身，純粹從雕像本身當然是討論不出什麼對或錯的，可是一旦我們通過了川普那固執的所謂維持白人正統的國家統一觀點，是否推翻雕像又變成了一個必須要討論的問題。

對於美國歷史上公衆人物的圖片、雕像和形象的解讀，現在已經逐漸變成了修正主義歷史的焦點所在，一些自由主義者認爲，人們應當拆下那些和蓄奴制有關聯的雕像和紀念碑，像希歐多爾・羅斯福的騎馬雕像之所以會引來批評之聲，就是由於在這位美國第26屆總統雕像的兩側，一邊是非裔美國人，另一邊則是美國原住民，所以被認爲這是表達出白人至上主義，許多左翼的人還譴責羅斯福是個霸權的帝國主義者，但是他們沒有想到的是，如果不是在羅斯福總統強勢的領導之下，美國是絕對不可能成爲一個世界頂尖大國，當然更不可能在後來從納粹手中拯救了全世界!他的這些豐功偉績難道後人就這麼快就忘記了嗎?當然他當時的一些事跡如果放在21世紀的現在，那就會被認爲是存在極大的"政治不正確"的。

而同樣，這次也有很多人要求拆除里士滿的同盟國紀念碑，那當然也是一個情緒化的建議。紀念碑正如同雕像一樣常常代表的是榮譽，所以如果要求移除里士滿紀念碑，至少要給出一個合理的原因，怎麼可以貿然的去拆除掉它呢!

美國的許多許多開國功勳和英雄豪傑都曾經擁有過奴隸，但是他們與那些僞善的想要破壞國家的人之間還是有明顯的區別。當我們以華盛頓或傑弗遜爲傲時，我們讚頌的是他們對自由的捍衛，而不是戰爭本身,或是他們曾經蓄養過黑奴，而且在前一代的美國人中，從來沒有誰覺得華盛頓和傑弗遜有什麼令人爭議的地方，但是現在川普總統卻帶頭質疑他們了，我看將來就連總統山(Mount Rushmore)也不會安全了，這種忽然興起的將美國偉大的英雄人物推倒的歪風眞的令人擔憂，像羅伯特・李將軍雕塑這樣已經彙聚了衆怒，並導致了群體性暴力事件以及不公平的社會現象，將會蔓延出來，昨天美國體育電視頻道ESPN竟然宣布將取消一個名叫 Robert Lee的華裔體育播報員的工作，原因是，他的名字與羅伯特・李將軍相同,他們怕現場觀衆會因此而暴動，這個原因眞是荒唐至極，由此可證，拆除銅像和紀念碑只是一個亂象而已，美國眞正的社會危機與亂象現正在醞釀之中，並且將會逐漸的發酵!

台灣在最近幾年也曾經發生過把國父孫中山先生和先總統蔣中正先生的銅像移除棄置的大逆不道行爲，這兩位政治人物的功過成敗，史家會以如椽之筆來評斷，如今他們的銅像卻遭到台獨政客和暴民魯莽粗暴的拆除，這一種行爲，既對不起先人，更對不起自己的良心，如果片面的把他們比做當代暴君薩達姆・海珊，那就是不倫不類，現在美國不理性的群衆準備蓄勢而發,除開國英雄的雕像和邦聯紀念碑，川普政府和各州郡市政府應該如何處置呢?你們難道不能夠阻止和撲滅新納粹主義的火焰在美國燃燒嗎?!

纏訟長達四年之久的天后歌星泰勒・史薇芙特和前電臺播放音樂的技師的"一塊錢官司"終於落下帷幕，史薇芙特在陪審團主持正義之下獲得了最後的勝利，結束了一場荒唐、可恥又可悲的法庭戰爭。史薇芙特這一次勇敢的站出來，就是在向全社會的女性呼籲，當面對性騷擾和性侵犯的人時，妳們不要害羞、妳們不要害怕，妳們要大聲的說 "不"！

這一場"莫須有"的官司起因於史薇芙特(Taylor Swift)於2014年在美國丹佛市舉辦的一場演唱會後的見面會，當時擔任該市一家廣播電台DJ的大衛・穆勒(David Muelle)帶著女友來後臺找史薇芙特合影。在合影過程中，穆勒竟然無恥的在史薇芙特背後伸出了鹹豬手，掀開了她的裙子，並在她的臀部用力的掐了一把，史薇芙特當時顧於情面，隱忍不發，沒有當場揭露他的醜行。事後，史薇芙特的母親向廣播電台的主管提出了抗議，導致穆勒被炒魷魚而丟掉了電臺的工作。

沒有想到的是，穆勒卻不因爲做了非禮之事而感到懺悔，他竟反咬一口，起訴了史薇芙特誣陷他，使他丟了工作，並向史薇芙特索賠300萬美元，所以史薇芙特迫於無奈，只好挺身而出，選擇了反擊，正式反訴穆勒。史薇芙特的反訴只象徵性的向穆勒索取一塊錢的賠償，她之所以願意不顧形象受損去打這場官司只是爲了要證明穆勒當時對自己做過性騷擾的行爲，她只要求穆勒承認自己錯誤的行爲，並且向她道歉。

從這件官司讓我們清楚的看到了三件事。

其一是：史薇芙特是如此的勇敢，身爲公衆人物，她敢於與對她進行性騷擾的人當庭對質。

其二是：歌壇天后與電台DJ的品行與素質落差是如此之巨大。

其三是：邪不勝正，陪審團往往是正義的最後一道防線，遲來的正義，雖然令人敞然若失，但是正義終究還是正義。

在整個官司訴訟的期間，許多旁觀者以一種戲謔的心態來對待史薇芙特，他們對史薇芙特開著低級的玩笑，成爲夜間脫口秀嘲諷的對象，那種娛樂和幸災樂禍的態度眞的令人不敢恭維，甚至造還有人把那種氣氛帶到了陪審團和法庭之中。

不過，在庭審中，史薇芙特卻展現出她在歌唱之外的特殊才能，她表情冷靜、對答從容。面對穆勒的律師所提出的種種質問都能夠機智應對，對答如流，例如當她被問到:"爲什麼沒有直接證人看到穆勒摸了妳的臀部?"時，史薇芙特回答道:"那就只有站在我裙底下的人才能看到，我並沒有安排人在那裡"。

當對方的律師又問:"爲什麼妳沒有嚴厲指責妳的保鏢未盡責任，阻止這件事發生?"時，史薇芙特回答道:"因爲我嚴厲對待的應該是你的客戶，是他把手伸進我的裙下並抓住我的臀部。"

陪審團的陪審員在聽取了雙方兩造的質疑和答辯之後，史薇芙特最終獲得了審判的勝利，法官駁回了穆勒的上訴，理由是"原告無法提供足夠證據證明史薇芙特提出性騷擾指控時做錯了任何事"。

在宣判後，史薇芙特擁抱了正在哭泣的母親，她有感而發的說道:"很感謝法官和陪審團作出的思考與判決，感謝我的律師爲我和那些被性騷擾卻又不敢發聲的人辯護，我希望可以幫助更多的人發聲，我將向多個公益組織捐款以保護那些住受到性騷擾和性侵犯的人!"。

其實這一件官司格外令人注目的是，史薇芙特只向性侵犯者索賠一塊錢，這一塊錢那裡算是錢呢?!那是代表了性騷擾的那一個傢夥的人格只值一塊錢罷了，史薇芙特形象清純與清新, 像是一位隔壁鄰家的好女孩,她所創作的詞曲以及所演唱的歌都中規中矩, 既有眞情的流露, 又有至愛的闡釋,完全沒有時下一般歌手激情與粗俗的"性" 描述或暗示, 處處展現出天后的風範，她曾經奪得七座美國樂壇最高榮譽的"葛萊美獎"(Grammy Awards)，是美國有史以來CD專輯銷售量最多的歌星，身價上億美元，她這一次勇敢的站出來，不就是在向全社會的女性呼籲，當面對性騷擾和性侵犯的人時，妳們不要害羞、妳們不要害怕，妳們要大聲的說"不"!

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大爲十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用 於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option.Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer,alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com

eSoon Travel 翼順旅遊 www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴 | 24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價!
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036
T07_ESOON翼順3567B_4

千里行旅遊 "專業品質 口碑最好" 713-772-7570
www.tmttravel.com
▮美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
▮買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
▮中國江南特價團全年零團費
▮歐洲循環團全年鐵定出發
▮全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
▮南美團、辦理簽證 特價機票
快速掃描版
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036
T07_TM千里行2467B_8

快捷旅遊 ASAP Travelwize www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• $49 8天江南遊（全年放行）
• $99 8天北京承德天律皇家御景團（新）（特價）
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園（有買二送一）
• 6/8 6天美東豪華遊（有買二送一/二）專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
• 各大城市機票＋酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
✳ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ✳
T07_ASAP快捷2467B_4

HAPPY VILLAGE APARTMENTS 幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

不論我們走過多少八千里路雲和月
不論我們飄泊在天涯海角的任何地方
博大深邃決決千年的中華文化
就如同這萬古恆青的蒼穹山巒
將伴隨著海外奮鬥不止的炎黃子孫
萬古亙久，澎湃不息
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
电话：281-498-4310 · 传真：281-498-2728 · 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 75072
E-mail: ad@scdaily.com · 日报网址：www.scdaily.com

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
全新行程 2017 優惠中
新推出! 達拉斯,休士頓,聖安東尼奧,新奧爾良1~8天 $45起/人
買2送2 紐約,華盛頓,尼加拉瀑布,波士頓5~8天 $372起/人
洛杉磯,拉斯維加斯,舊金山,西雅圖,加拿大4~12天 $248起/人
黃石公園,東西南大峽谷,總統巨石4~12天 $568起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3~7天 $198起/人
奧蘭多各大主題樂園,邁阿密4~8天 $449起/人
長沙張家界鳳凰古城7天6晚 MV-C1702 $99起/人
成都峨眉樂山九寨溝8天7晚 MV-C1703 $99起/人
泰好玩-曼谷芭提雅6天5晚順道遊 MV-CA7 $99起/人
新加坡*馬來西亞6天5晚順道遊 MV-CA12 $199起/人
寶島台灣豪華遊8天7晚 MV-CA10 $299起/人
陽光加勒比海波多黎各5天4晚 SJU5 $575起/人
東非肯亞動物奇觀7天6晚 加贈肯尼亞3天 打造皇家貴族旅行，動物世界全覆蓋，期待下一秒的驚喜發現!（NBO07） $1,899起/人
西加勒比海6天5晚 (Galveston 來回) $259+稅/人 起
東加勒比海8天7晚 (Galveston 來回) $599+稅/人 起
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 北中南台灣 台灣觀光計程車 只要$89起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2017年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.
金門是您的事業通往成功之門!
金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗
★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com
9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074
Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156
R04_GOLDEN金門爐頭廠6B_16

美聯建築設計 The United Design Construction
(832) 868-1090
◆設計:
• 土地規劃開發設計
• 商業, 住宅設計
• 園林水木石電設計
◆材料預算
◆工程分析預算
◆工程管理
◆繪圖:
• 平面施工圖
-建築設計圖
-結構設計圖
-水電冷氣圖
• 三維立體效果圖
• 動畫漫游
◆建築裝修,大小工程:
• 新建,加建,改建,舊房翻新
• 商場,店鋪,餐廳,辦公室,倉庫,住宅
• 內外設施更新,維護
• 地基車道屋頂
• 房間隔牆,房屋補漏
• 內外油漆,地板地磚,大理石,門窗櫥櫃
• 天面地臺,廚房浴室
• 園亭美化,籬笆涼棚,小橋流水
• 防盜門窗,鐵欄
商業,住宅,百萬保險!
價格公道!質量保證!
Call Now for Free Estimates
(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

周傑倫曝17年首作
許魏洲唱《極致追擊》主題曲

由英國著名導演查爾斯·馬丁執導，好萊塢頂級制作團隊實力打造的動作電影《極致追擊》即將於9月30日全球同步上映。作爲該片的領銜主演，國際壹線巨星奧蘭多·布魯姆的全新搏命力作令無數影迷翹首以待，而由華語樂壇天王周傑倫親自操刀創作的主題曲同樣引爆期待，日前，壹段主題曲demo片段提前流出後，不但在網絡上迅速引爆全民關註狂猜歌詞，演唱者的最終人選也在第壹時間引發了外界的諸多猜測。今日，完整版主題曲《時光之墟》在音樂平臺正式上線，這首歌也是周傑倫本年度迄今爲止唯壹曝光的作品，搭配青年作家余慧迪的走心作詞，而演唱者人選也終於正式浮出水面——亞洲超人氣偶像許魏洲。此番“雙zhou”首度合作，聯手送上主題曲驚喜大禮，令無數歌迷興奮不已，大嘆“片方這是要連放大招的節奏啊！”

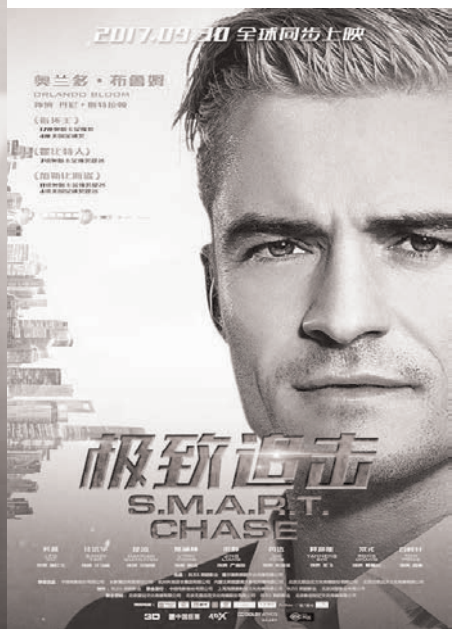
作爲周董在2017年的最新力作，今日，電影《極致追擊》主題曲《時光之墟》終於完整曝光，剛剛發行了第二張個人專輯的超人氣偶像許魏洲實力開嗓，歌曲大氣深沈，充滿了未來感和城市感的曲風令歌迷大呼“好聽哭！”對於此番“雙zhou”的首度強強聯手，許魏洲坦言，“當時壹聽到《時光之墟》的demo就覺得這首歌的風格特別大氣，有些激昂和壯烈，特別贊！而且周董是我多年以來的偶像，這次能夠合作，真的有點兒夢想成真的感覺，很幸運。”

據悉，電影《極致追擊》講述了聲名顯赫的安保專家丹尼·斯特拉頓（奧蘭多·布魯姆飾）因壹次任務的失敗遭遇事業愛情“雙殺”，人生陷入最大危機，沈寂許久之後，這位前SAS特工重出江湖，然而這次等待他的卻是壹場更加驚人的局中局，面對反派的追殺、警方的介入、愛人的失蹤，他將如何舍命壹搏，上演生死追逃，亡命追擊？與影片全程勁爆的好萊塢式氣質相呼應，《時光之墟》既延續了周傑倫經典的“周式風格”，同時更融入了壹些別具深意的特別元素，包括子彈上膛音，兇險鋒利、步步驚心的緊張感和壓迫感由耳入心，而壹段錦上添花的rap則使曲風變得棱角分明、極富變化，炫酷時尚的節奏感與好萊塢式緊湊、激燃、張力十足的劇情完美契合，事實上，許魏洲表示這段rap恰恰也是自己最喜歡的部分。

除了幀幀燃爆、拳拳到肉的大量動作戲份，奧蘭多·布魯姆在《極致追擊》更經歷了壹場壹波三折的愛情，動作與感情這兩條主線相互交織，看點俱足。據悉，片中多次出現了丹尼與前女友莫淩（熊黛林飾）之間的定情信物——腕表，隱喻了流逝的時光和不朽的愛情，可以說《時光之墟》也是丹尼的心曲和戰歌，當時光百轉千回、前路危險重重，他將如何東山再起，尋回心中摯愛？“霓虹燈劃破城市的黑夜，風暴之中醞釀壹場浩劫……妳的背影在煙火中搖曳，壹秒之間，我的心意已決……”在許魏洲磁性聲線的極致演繹之下，丹尼與莫淩之間的這段大甜大虐的愛情仿佛正被娓娓道來，字字戳心。

據悉，電影《極致追擊》主題曲《時光之墟》mv將於近期正式上線。實際上，除了周董和許魏洲保駕護航，以及身背84億美元全球總票房的奧蘭多·布魯姆的重磅坐鎮，《極致追擊》的幕後制作團隊同樣是大咖雲集，從兩獲英國學院獎的著名導演查爾斯·馬丁，到手握三尊奧斯卡小金人的混錄師邁克爾·明克勒，再到曾操刀《黑客帝國》《荒野獵人》的聲音設計馬克·拉裏，好萊塢頂級配置的制作陣容堪稱逆天。

另外尤值壹提的是，領銜主演奧蘭多·布魯姆還將於本月底來華出席盛大的電影發布會，並將首次在中國五大城市舉行見面會，與影迷近距離交流，相關活動詳情敬請關註電影《極致追擊》官微。



彭於晏吳建豪機場玩自拍 抿嘴皺眉表情超同步

8月24日，吳建豪在微博曬出壹張與彭於晏的合影，配文：“下次機場再見，大家快去看悟空哦！”照片中的兩人都帶著黑色鴨舌帽，身穿白T恤，又是皺眉又是擠眼地對著鏡頭做鬼臉。網友見此紛紛評論：“怎麽這麽可愛！”“豪哥！小眼神！、“喜歡彭於晏，喜歡吳建豪！”“表情同步！”“兩枚大帥哥！”

許瑋寧單身3年工作是全部 談感情對另壹半不公平

據臺灣媒體報道，許瑋寧這3年作品不斷，大小熒幕通吃，24日宣傳新作努力沖事業，但感情依舊空白，她說“現在工作就是我全部，談感情對另壹半不公平，現在沒辦法分心。”她對戀情抱持著“不急”態度，想先成就自己後再來談感情。

此前許瑋寧曾與阮經天相戀8年但以分手收場，而後許瑋寧被曝新戀情，稱戀上小5歲王柏傑，男方還被拍到進出她香閨，但她表示只是朋友。近來許瑋寧專心在工作上，作品壹部壹部推出，被問起感情？她說“現在工作就是我全部，談感情對另壹半不公平，現在我沒辦法分心，想要做自己喜歡的事，成就自己之後再來談感情，不急，會碰到就碰到。”

賈靜雯大女兒變長腿少女 12歲已和媽媽壹樣高

據臺灣媒體報道，梧桐妹（Angel）是賈靜雯的大女兒，隨著2個妹妹咘咘、Bo鈕的誕生，也常在Instagram分享可愛的姐妹互動。她24日先到上海與媽媽、修傑楷會合，再壹起去迪士尼遊玩，並在社交賬號上更新壹張張合照，顯見全家人的緊密感情，格外引人註意的是，雖然才12歲，身高已跟媽媽壹樣高了。

梧桐妹與賈靜雯、修傑楷、咘咘等家人壹起去上海迪士尼玩，“謝謝迪士尼給我們美好的壹天”，可見玩得十分盡興，照片裏充滿全家人的寶貴回憶。只見梧桐妹穿著迷彩圖案的背心，搭配小短褲露出長腿，即便腳踩平底球鞋，卻完全沒有影響整體比例，與各個卡通人物合照時，站在賈靜雯身旁卻意外泄露了身高，雖然才剛小學畢業，卻已跟媽媽壹樣高。

賈靜雯雖然工作忙碌，卻從未缺席小孩的成長過程，除了不時會和孩子出去玩，小朋友的畢業典禮更是絕對會現身，毫不避諱外界的註目眼光，梧桐妹6月小學畢業時，賈靜雯工作完壹下飛機，就和修傑楷直奔典禮會場，看到女兒即將踏上人生另壹階段，心中百感交集，“我親愛的Angel寶貝（梧桐妹），妳人如其名，就是我們的天使！媽咪永遠是妳最大的後盾！”

潘瑋柏宣傳期拼命到發高燒打點滴 花12小時拍MV

據臺灣媒體報道，潘瑋柏近期推出新專輯《illi異類》，新歌《啞巴》訴說壹段即將走到盡頭的愛情，MV現場邀請“手語”老師教學，爲了拍攝這幕，潘瑋柏更足足拍了近百次，而近來工作滿檔的他，其實拍攝前壹天才剛完成專輯造勢活動，還發高燒緊急打點滴，拍攝時又壹口氣超過12個小時，爲了作品超拼命。

潘瑋柏用《啞巴》隱喻戀人沒能來得及說對彼此的話，他說：“通常我寫的歌會希望帶給大家正能量，很少寫這麽悲傷的歌曲，希望也能勾起每個人曾經爲情所困的經驗，也能帶給大家共鳴，希望大家會喜歡！”在MV中，潘瑋柏與女主角飾演壹對瀕臨分手的情侶，而擅長戲劇的他，事後笑說心情幾度受劇情起伏影響，拍完心情有點悶悶的，讓旁人贊嘆他十分入戲。潘瑋柏將“手語”融入在這次的MV，拍攝現場也邀請了手語老師教學，要求完美的他，足足拍了至少近百次，最後更學出了興趣，讓手語老師大贊“超好學”。

近來工作滿檔的潘瑋柏，其實拍攝前壹天才因爲剛完成專輯造勢，及壹連串的宣傳工作，徹夜未眠之余，還發燒直奔醫院打點滴，最後他還是花了12小時拍攝，相當敬業。

2017年美南地區
最具影響力的
各種行業
2017 休士頓黃頁
HOUSTON CHINESE YELLOW PAGES
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN P.C.
蘇力&鄢旎律師事務所
電話:(713)779-4416
肯定得大律師
專精車禍 / Car Accidents
(281) 261-8100
大宅建材
Dazi Flooring Warehouse
預約電話:(713)899-8926
最優價，最優質的地板，地毯，瓷磚批發公司
Engineered Wood Floor 實木複合地板$1.69起
Luxury Vinyl Plank 防水地板$0.49起
CARB PHASE 2 甲醛認證，SGS不含重金屬認證，
Floor Score 100%防水商用級認證
經銷商品質美國品牌瓷磚—Daltile
經銷美國和歐洲一線品牌地板，品質卓越，終生質保！
另售各種線條，底墊，地板膠，planipatch，安裝工具
www.daziflooring.com
買機票上官網，一次搞定
evaair.com
百佳 JUSGO Supermarket
百分百超值 最佳新购物
PAUL N. MOODY
Moody Law Firm, P.C.
保羅.牧迪律師事務所
華人法律助理 Amber Ling (法學碩士)
(713)977-1616
電話:(713)977-9900 傳真:(713)977-9941
地址:6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
鄧家強聯合律師事務所
Gamal, Dang & Associates Attorneys at Law
本所服務德州超過二十年 絕對強大資深律師團隊
(832)274-6045
24小時緊急車禍專線
Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特.沃爾夫律師事務所
全天候熱線：
832.933.8916
713.225.5244
Office Hours By Appointment Weekend And After Hours Available
刑事辯護 Aggressive Criminal Defense
移民諮詢：投資、工作和親屬移民 Immigration : Investment,Employment & Family Based Immigration
商業法諮詢：商業開發、資產保護、合夥關係 Business Law – Business Startup – Asset Protection – Partnerships
車禍：汽車、卡車、摩托車車禍 Injuries : Car,Truck,Mortocycle Accidents
家庭法律諮詢：離婚、支持、保護 Family Law : Divorce – Support – Custody
遺囑及遺囑認證、遺產規劃、房產 Wills,Probate,Estate Planning,Real Estate
7001 Corporate Dr., Suite 216, Houston,TX 77036
躍升您財務成就的新希望
全國超過85家分行，我們絕非一般的地方銀行。
Super Regional Bank Bank of Hope
Bank of Hope
Bankers. Experts. Neighbors.
蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
AM1050 每月第2,4週一 5:30pm「移民路路通」特約主持最新資訊現場解答
精辦移民
蘇力律師 (713) 779-4416 鄢旎律師 (713) 583-9749
休士頓總部
语言不应该成为您康复之路的绊脚石
金雅漢醫學博士癌症專科
KARL KING, M.D.
專業治療
乳癌 攝護腺癌 肺癌 婦科癌症 腸癌 鼻咽癌
Specializing in the Treatment of:
楊偉民腸胃專科醫生
VICTOR W. YANG, M.D.
接受Medicare及多項保險卡
713-777-2555
713-880-8707
PROMPT CARE MEDICAL DOCTORS
家庭全科 One of the Best
MEMORIAL HERMANN Texas Medical Center
徐彤 TUNG SHU MD
6400 Fannin St., Suite 2300,Houston,Tx 77030
美南地區優秀華商的共同選擇
休斯頓黃頁爲僑社創造新商機
我們與您一起茁壯成長！

美國德州佛教會玉佛寺
TEXAS BUDDHIST ASSOCIATION, INC.
JADE BUDDHA TEMPLE
6969 West Branch Drive, Houston, TX 77072
☎：281-498-1616 💻：www.JadeBuddha.org

盂蘭盆超薦供僧法會

本會謹訂於陽曆九月十日(星期日)上午十時，於玉佛寺大雄寶殿舉行盂蘭盆超薦及供僧法會。法會中，將恭請上宏下意師父開示「**身苦心莫苦**」。同時將遵照佛教傳統，由全體信眾供養僧寶，共修無上福田。

盂蘭盆四日法會活動中，將於九月七、八日兩晚恭誦《地藏菩薩本願經》，九月九日舉行「三時繫念」佛事一堂，以祈冥陽兩利。法會期間，特供設往生超薦牌位，結掛祈福平安燈和薦亡超度燈。藉此法會功德因緣，祈願世界和平，人民安樂，在生者福壽增長，過去者往生淨土。

德州佛教會 謹啟

盂蘭盆超薦供僧法會活動時間表

日期	時間	內容	地點
九月七日（星期四）	7:30PM－9:30PM	諷誦「地藏菩薩本願經」前6品、開示	大雄寶殿
九月八日（星期五）	7:30PM－9:30PM	諷誦「地藏菩薩本願經」後7品、開示	
九月九日（星期六）	9:00AM－4:30PM	三時繫念超薦佛事	
九月十日（星期日）	10:00AM－12:00PM	盂蘭盆超薦供僧報恩法會	
	1:30PM－3:00PM	念佛大回向	觀音殿
九月十六日（星期六）	10:30AM－11:30AM	超度回向法會	菩提中心報恩塔

註：九月九日（星期六）及九月十日（星期日）法會當天，本寺敬備午齋結緣。

PLATINUM SPONSORS as of 06/13/2017
bp Chevron ExxonMobil Houstonfirst MOTIVA The Pakistan Publications, Inc. Southern Chinese Daily News

PLATINUM MBE SPONSORS
Bayside Printing Company, Inc. beAed excel global partners

LONE STAR COLLEGE

陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy

——陳納德將軍飛行學院在北休斯頓机场内，是培训飛行员的最佳场所——

你想圓你的航空夢嗎？你想駕駛下方這幾架飛機翱翔藍天嗎？你想有一個穩定的高薪職業嗎？你只要懂英語、有高中畢業證書，陳納德將軍飛虎隊飛行學院就能幫你在六個月之內，獲得FAA頒發的商業航空飛行執照、300個小時的飛行時間、和12個Houston Lone Star College的大學學分，成爲一名職業飛行員，圓你的航空夢。

Do you dream of a career as a professional pilot?
We can help. Call for register class on September.

現正招生
九月開學

電話: 877- 4CFTAFS (423-8237) 地址: 10013 Military Drive, Conroe,TX 77303
中文咨詢：713-228-7933 詳情請登入網站: www.chennaultfta.com 郵箱: info@chennaultfta.com

S02-CFTA陳納德飛行學校C_40

休士頓中國城首家高檔老年公寓火爆銷售！
沉澱流金歲月 盡享祥瑞人生

祥瑞花園

www.turtlewoodseniorliving.com

713.979.8242
Anna Wang
省心

713.503.3121
Yun Truong
安心

地址：6955 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

62套風水設計・精裝修住宅・大巴接送・樓頂花園・安靜舒適・有健身中心/圖書館/電影院/卡拉OK
公用餐廳・免費WIFI・高端舒適・封閉社區・360度監控・全天保安・公寓經理・高量照明・訂餐服務・特約醫生

A09-STOA ARCHITECT祥瑞花園56C_40